

Manuel de l'utilisateur :

Soutien dorsal réglable Ride™ Corbac™



Ride Designs®

une succursale d'Aspen Seating, LLC

8100 SouthPark Way
Littleton, Colorado 80120 USA

numéro gratuit (USA seulement) : 866.781.1633
téléphone : 303.781.1633
www.ridedesigns.com

Fournisseur : Ce manuel doit être transféré à l'utilisateur final de ce produit car il contient des informations importantes sur l'utilisation appropriée de ce produit.

Utilisateur : Lisez attentivement ce manuel en entier avant d'utiliser ce produit et conservez-le pour référence future.

Utilisation prévue et instructions d'installation

Utilisation prévue

Votre Ride Designs® Corbac™ est un support dorsal pour fauteuil roulant qui a été soigneusement conçu pour répondre aux besoins de posture et d'intégrité cutanée. Il a été conçu pour être adapté sur de multiples styles et tailles de fauteuil roulant pour aider le soutien et le positionnement des utilisateurs de fauteuil roulant.

Capacité de poids

Le poids maximum de l'utilisateur est 250 livres (113kg).



Sécurité générale du produit

L'application sûre du produit dépend de votre bon jugement et du sens commun, ainsi que de ceux de votre fournisseur, soignant, et/ou professionnel de la santé et de votre diligence à suivre les mises en garde, notes et instructions contenues dans ce manuel.

REMARQUE : Nous avons compilé ce manuel à partir des spécifications les plus récentes et des informations sur le produit disponibles au moment de la publication. Nous nous réservons le droit de faire des modifications dès qu'il s'avère nécessaire. Toute modification de nos produits peut entraîner des variations sensibles par rapport aux illustrations et explications de ce manuel et le produit que vous avez acheté.

⚠ AVERTISSEMENT : Toutes les surfaces de support de Ride Designs sont conçues pour aider à réduire l'impact des escarres. Toutefois, aucun soutien dorsal ne peut complètement éliminer la pression d'assise ou éviter les escarres. Le Ride Corbac ne peut pas remplacer des bons soins cutanés, y compris un régime approprié, la propreté et des techniques ordinaires de soulagement de la pression.

MISE EN GARDE : La non observation des mises en garde peut entraîner un dommage du produit.

📖 Veuillez lire ce manuel d'instructions avant d'utiliser ce produit.

⚠ Toutes les surfaces de support de Ride Designs sont conçues pour aider à réduire l'impact des escarres. Toutefois, aucun soutien dorsal ne peut complètement éliminer la pression d'assise ou éviter les escarres. Le Ride Corbac ne peut pas remplacer des bons soins cutanés, y compris un régime approprié, la propreté et des techniques ordinaires de soulagement de la pression.

⚠ L'installation d'un dossier sur votre fauteuil roulant peut modifier le centre de gravité du fauteuil. Une position arrière en retrait peut provoquer un basculement du fauteuil vers l'arrière et entraîner des risques de blessure. Examinez toujours la nécessité de mettre en place des anti-basculants ou de supports d'adaptateur pour amputé sur le fauteuil roulant pour augmenter la stabilité. De la même manière, une position plus vers l'avant peut réduire la stabilité vers l'avant du fauteuil et augmenter le risque de basculement vers l'avant avec des risques de blessure.

⚠ N'utilisez pas le Corbac sans la protection en maille en place.

⚠ Ne soulevez pas le fauteuil roulant par le Corbac.

⚠ Le placement incorrect ou une mauvaise mise en place du Ride Corbac sur le fauteuil roulant peut entraîner des risques de blessure.

⚠ Ce produit doit être installé et adapté par un professionnel de la santé qualifié et compétent. L'omission d'une mise en place correcte du Corbac peut entraîner des blessures de l'utilisateur.

Installation et instructions d'utilisation

Il est recommandé qu'un thérapeute ou un fournisseur agréé de Ride Designs effectue le positionnement initial de votre dossier. Le soutien dorsal Ride Corbac est conçu pour améliorer la stabilité du haut du corps en fournissant un soutien postérieur et latéral du bas du corps, de la colonne lombaire et du pelvis (c.à-d. le tronc). Le dossier réglable Corbac est équipé de brides pour obtenir le support initial pour l'équilibre et l'alignement. Les supports thoraco-lombaire-pelvo (TLP) offrent un soutien postérieur-latéral supplémentaire et la structure maillée du Corbac fournit un soutien confortable pour le transport de vapeur humide tout en réduisant le cisaillement.

Le Corbac comprend quatre composants : 1) le support réglable, 2) deux supports thoraco-lombaire-pelvien (TLP), 3) le support capitonné et 4) quatre vis de montage.

Déterminer les instructions d'installation appropriées

Avant l'installation déterminez la configuration nécessaire et allez à la section correcte du manuel :

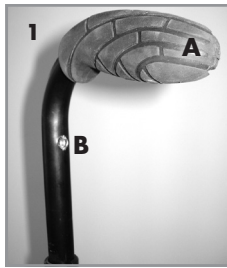
- ☐ Si vous remplacez la housse de dossier d'un fauteuil roulant SANS poignées de poussée, reportez-vous à la section intitulée "Remplacer une housse de dossier sur un fauteuil roulant sans poignées de poussée."
- ☐ Si vous remplacez la housse du dossier d'un fauteuil roulant qui a des tubes avec des poignées de poussée intégrées et des inserts filetés, reportez-vous à la section intitulée "Remplacer la housse du dossier sur un fauteuil roulant avec des poignées de poussée et des inserts filetés."
- ☐ Si vous remplacez la housse du dossier d'un fauteuil roulant qui a des tubes avec des poignées de poussée intégrées SANS inserts filetés, reportez-vous à la section intitulée "Remplacer la housse du dossier sur un fauteuil roulant avec des poignées de poussée mais sans inserts filetés."
- ☐ Si vous installez le Corbac par dessus une housse, reportez-vous à la section intitulée "Installer le Corbac sur une housse de dossier."

Installation du Corbac



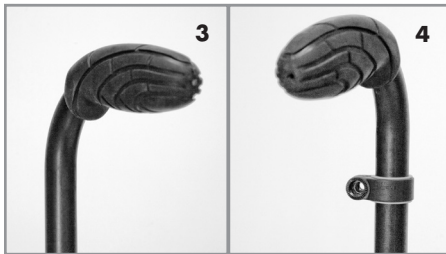
Remplacer la housse du dossier sur un fauteuil roulant sans poignées de poussée

1. Retirer la housse du dossier du fauteuil.
2. Régler la hauteur du tube (le cas échéant) pour atteindre la hauteur de support souhaitée.
3. Faire glisser le support réglable du Corbac sur les tubes du fauteuil roulant.
 - a. Sortir le support réglable Corbac du carton d'emballage. Ne pas plier.
 - b. Repérer les poches des tubes le long de l'intérieur du panneau arrière et sous les courroies de réglage. Une bande réfléchissante identifie l'ouverture des poches des tubes.
 - c. Faire glisser les poches du support réglable sur les tubes du fauteuil roulant. (Vous devez peut-être desserrer légèrement les courroies de montage réglables.
- ⚠ Si vous n'utilisez pas les poches des tubes, ceux-ci peuvent glisser vers le bas et blesser l'utilisateur.
4. Serrer légèrement les courroies de réglage. Sur certains modèles de fauteuil roulant rigides, il peut être nécessaire de placer une ou plusieurs courroie(s) de réglage en dessous de la barre rigide.
5. Abaisser et fixer le rabat de discrétion à la sangle du siège pour permettre un jeu suffisant et placer le coussin contre les tubes.
6. Installer le coussin du siège bien en place.
7. Aller à la section intitulée "Installation du Corbac."



Remplacer la housse du dossier sur un fauteuil roulant équipé de poignées de poussée et d'inserts filetés.

1. Vérifier que le Corbac sera utilisé sans la housse du dossier originale du fauteuil et que les tubes arrière sont équipés de poignées de poussée (A) et d'inserts filetés (B) tel qu'il est montré sur l'illustration 1.
2. Retirer le support réglable Corbac du carton d'emballage. Ne pas déplier.
3. Repérer la grande poche sous les courroies de réglage.
4. Faire glisser le support réglable Corbac sur les poignées de poussée du fauteuil roulant en poussant les poignées à travers les trous pourvus dans les coins intérieurs supérieurs et latéraux de la grande poche.
5. Aligner les oeillets du support Corbac avec l'insert fileté original sur le fauteuil roulant.
6. Insérer la vis de la housse du dossier originale du fauteuil à travers l'oeillet et dans l'insert fileté, et bien visser (Illustration 2).
7. Serrer légèrement les brides de tension du support Corbac. Sur certains fauteuils roulants rigides, il peut être nécessaire de positionner la/les bride(s) du bas en dessous de la barre rigide.
8. Abaisser et fixer le rabat de discrétion à la sangle du siège pour permettre un jeu suffisant et placer le coussin contre les tubes.
9. Installer le coussin du siège bien en place.
10. Aller à la section intitulée "Installation du Corbac."



Remettez en place la housse du dossier sur un fauteuil roulant équipé de poignées de poussée et d'inserts filetés.

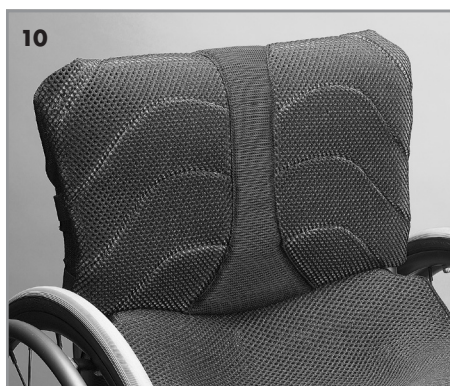
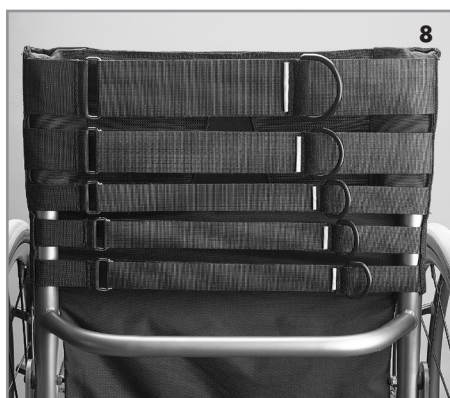
- Vérifier que le Corbac sera utilisé sans la housse du dossier originale du fauteuil et que les tubes arrière sont équipés de poignées de poussée mais sans inserts filetés (Illustration 3).
2. Déterminer le diamètre de tube à l'emplacement où le Corbac sera positionné.
 3. Utiliser les serrages suivants pour votre diamètre de tube :

Tube 1" Grands serrages sans cales
Tube 7/8" Grands serrages avec cales
Tube 3/4" Petits serrages avec cales
 4. Avec les inserts vissés du serrage vers le dos du fauteuil roulant, installer les serrages en répartissant les serrages le long des tubes (Illustration 4). Régler la hauteur de serrage à $\frac{3}{4}$ " sous la hauteur finale du Corbac et s'assurer que les deux serrages sont à la même hauteur au-dessus des rails du siège (Illustration 5). Ne pas installer les vis à ce moment-là.
 5. Installer le support réglable du Corbac.
 - a. Retirer le support réglable Corbac du carton d'emballage et détacher la protection capitonnée. Ne pas déplier. Repérer les grandes poches sous les brides réglables.
 - b. Faire glisser le support réglable Corbac sur les poignées de poussée du fauteuil roulant et les serrages, en poussant les poignées à travers les trous pourvus dans les coins intérieurs supérieurs et latéraux de la grande poche. (Illustration 6).
 - c. Aligner les oeillets du support réglable avec les serrages et insérez les 10-32 vis fournies. Réglez les rotations du serrage pour s'adapter à la courbe souhaitée du support réglable. Bien serrer les vis (Illustration 7).
 6. Serrer légèrement les brides de tension du support Corbac. Sur certains fauteuils roulants rigides, il peut être nécessaire de positionner la/les bride(s) du bas en dessous de la barre rigide.
 7. Abaisser et fixer le rabat de discrétion à la sangle du siège pour permettre un jeu suffisant et placer le coussin contre les tubes.

8. Installer le coussin du siège bien en place.
9. Aller à la section intitulée "Installation du Corbac."

Installer le Corbac sur la housse avec bride arrière

1. Laisser la sangle avec bride arrière en place sur le fauteuil roulant.
2. Installer le support réglable Corbac.
 - a. Retirer le support réglable Corbac du carton d'emballage. Ne pas déplier.
 - b. Repérer la grande poche sous les brides de réglage.
 - c. Faire coulisser le support réglable Corbac sur la sangle avec bride arrière du fauteuil roulant. Vérifier que la sangle est insérée dans une grande poche (Il est peut-être nécessaire de desserrer légèrement les brides.)
3. Serrer légèrement les brides de tension du support Corbac. Sur certains fauteuils roulants rigides, il peut être nécessaire de positionner la/les bride(s) du bas en dessous de la barre rigide.
4. Abaisser et fixer le rabat de discrétion à la sangle du siège pour permettre un jeu suffisant et placer le coussin contre les tubes.
5. Installer le coussin du siège bien en place.
6. Aller à la section intitulée "Installation du Corbac."



Installation du Corbac

1. Transférer sur le fauteuil roulant.
2. Ajuster les brides sur le support pour un équilibre optimal et l'alignement du torse (Illustration 8).
3. Ajuster les soutiens thoraco-lombaire-pelvien (TLP) (Illustration 9).
 - a. Incliner vers l'avant et placer les supports TLP (pointes vers l'intérieur) contre le haut du corps à l'emplacement souhaité dans la région sacro-lombaire.
 - b. S'incliner vers l'arrière pour fixer les cales sur la surface avant du support réglable avec les bandes Velcro.
 - c. Les supports TLP peuvent être déplacés vers le haut/vers le bas, vers l'intérieur/vers l'extérieur et tournés. Dans certains cas, ils peuvent être étendus au-delà de la largeur du cadre du fauteuil et être coupés.
 - d. Procédez à des ajustements des supports TLP jusqu'à obtention de la posture et du confort souhaités.
4. Installer la protection en mailles (Illustration 10).
 - a. Incliner vers l'avant et étirer la protection en mailles sur le support réglable et les supports TLP.
 - b. Fixer le crochet de fixation en bas/l'avant de la protection à la fermeture velcro à l'avant du support réglable.
 - c. Incliner vers l'arrière et fixer les quatre brides de fermeture velcro sur la protection à l'arrière des brides du support réglable.
 - d. Tirer le rabat arrière de la protection en mailles sur les brides du support réglable. Les bandes de fermeture Velcro se fixeront sur la face arrière des brides du support réglable.
 - e. Il peut être nécessaire de réajuster les supports TLP une fois que la protection est en place. Il suffit de retirer la protection, d'ajuster la position des supports TLP et de réinstaller la structure.






Période d'utilisation initiale

Avant une utilisation prolongée, il est recommandé d'utiliser le Ride Corbac pendant une courte période de temps et de vérifier visuellement toutes les zones qui sont en contact avec le support du dos. Si une rougeur est observée, elle doit normalement disparaître au bout de 10 à 30 minutes. Contacter le médecin ou le thérapeute si la rougeur persiste pendant plus de 30 minutes. Tant que les inspections de la peau ne déclenchent pas de rougeurs qui persistent plus de 30 mn, cela signifie que l'on peut continuer l'utilisation sans crainte. Les contrôles cutanés doivent être effectués quotidiennement, même si la tolérance cutanée est établie. Continuer à pratiquer des techniques de routine de soulagement intermittent de la pression (en se penchant vers l'avant) tel qu'il est conseillé par le professionnel de la santé.

⚠ **AVERTISSEMENT** : Si une rougeur associée à l'utilisation du Corbac persiste pendant plus de 30 minutes, cesser l'utilisation et contacter le thérapeute ou le médecin immédiatement.

Suivi

Il est recommandé de faire vérifier la posture d'assise et l'intégrité cutanée par un professionnel de la santé au moins annuellement, ou chaque fois qu'il y a un changement de poids, de posture ou de l'état général qui peut avoir un impact sur la capacité de s'asseoir confortablement, en toute sécurité et de manière fonctionnelle.

Symboles d'entretien de lavage	
	Lavage en machine, à l'eau chaude (40°C)
	Ne pas utiliser d'eau de Javel
	Sécher par égouttement
	Ne pas donner au nettoyage à sec
	Ne pas repasser

Entretien et maintenance du Ride Corbac

Nettoyage de la protection en mailles Corbac

- Retirer la protection en mailles du Corbac.
- Attacher ensemble les brides de fermeture Velcro. Les placer dans une pochette zippée
- Laver en machine ou à la main avec de l'eau chaude (produit de lessive ordinaire/pas d'eau de Javel).
- Suspendre pour faire sécher.

Nettoyage du support réglable Corbac.

À l'aide d'un tissu humide ou d'un désinfectant doux, nettoyer le rabat de discrétion, les supports TLP et les composants de la base, si nécessaire.

MISE EN GARDE : Ne pas nettoyer le Corbac avec de l'alcool isopropylique ou autres solvants chimiques.

Sécurité du véhicule motorisé

⚠ **RISQUE DE BLESSURE** : Le Corbac N'A PAS été dynamiquement testé pour être utilisé sur un véhicule motorisé. Ne vous fiez pas au Corbac pour assurer un support d'impact sûr dans un véhicule motorisé. De graves blessures ou la mort peuvent s'ensuivre au cours d'un accident de véhicule motorisé sans l'utilisation des caractéristiques de sécurité du véhicule du fabricant d'équipement d'origine.

1. Toujours opérer un transfert du Corbac vers le siège du véhicule du fabricant d'équipement d'origine lors d'un transport en véhicule motorisé.

Maintenance

Le Corbac et ses accessoires doivent faire l'objet d'un contrôle de routine au moins tous les 6 mois, pour vérifier le desserrement, les accessoires manquants ou endommagés et le bon fonctionnement. Inspectez et serrer tous les composants conformément à ce manuel. Contacter le fournisseur Ride Designs agréé concernant tout composant endommagé ou manquant.

⚠ **NE PAS** continuer à utiliser votre produit avec des composants desserrés, manquants ou endommagés.

Vie du produit

La période maximale d'utilisation prévue de ce produit est de quatre ans.

Réutilisation

⚠ **RISQUE DE BLESSURE** : Consulter un distributeur Ride Designs agréé avant de transférer le produit à un autre utilisateur. NE PAS utiliser ce produit si des dommages apparaissent.

Mise au rebut

♻ Recycler les composants et les matériaux conformément aux réglementations locales, d'état et nationales.

Police de garantie

Votre soutien dorsal réglable Ride Designs® Corbac™ a été soigneusement conçu pour répondre aux besoins de votre posture et de l'intégrité cutanée. Cette Garantie limitée est en vigueur pendant 24 mois à compter de la date de livraison à l'acheteur d'origine. Si un défaut matériel ou de fabrication est constaté, Ride Designs réparera ou remplacera le composant, à notre discrétion. Cette garantie limitée ne couvre pas l'usure quotidienne ou les dommages qui résultent d'une mauvaise manipulation, d'une utilisation incorrecte, d'une négligence ou de la non observation des instructions d'entretien et de maintenance.

Les réclamations et les réparations doivent être traitées à travers notre fournisseur agréé de technologie de rééducation Ride Designs. Une copie de l'acte de vente délivrée à l'acheteur du produit peut être requise pour traiter une réclamation sous garantie.



Le soutien dorsal Ride Corbac est plus efficace lorsqu'il est utilisé avec un coussin complémentaire de Ride Designs.

Le **coussin Ride Forward** est le mieux approprié pour les personnes sujettes à un risque faible à modéré de lésions cutanées.

Le **coussin Ride Java** offre un haut niveau de protection cutanée et de performance fonctionnelle (seulement le coussin Ride personnalisé peut offrir un degré élevé de protection et de soutien).

Pour les personnes sujettes à un risque élevé de lésions cutanées, et/ou avec des besoins plus accentués de contrôle de posture, le **coussin Ride Custom** est l'option optimale pour un soutien postural et des soins cutanés. Ses contours sont spécifiquement conçus pour soutenir la taille unique, la forme et la posture d'une personne et répondre à des exigences fonctionnelles. Disponible aux USA seulement.

Plus d'informations sur la gamme complète des coussins Ride Designs sont disponibles sur www.ridedesigns.com.



Notes d'installation

Brevets : www.ridedesigns.com/patents
© 2015, Ride Designs. 090-005-B



MDSS GmbH
Schiffgraben 41
30175 Hannover, Allemagne